

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 912/71 НА КОМИСИЯТА

от 30 април 1971 година

за изменение на френските и италианските текстове на Регламент (ЕИО) № 391/68 относно определяне на подробните правила за интервенционно изкупуване на свинско месо

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

Като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, като взе предвид Регламент (ЕИО) № 121/67 на Съвета¹ от 13 юни 1967 г. за общата организация на пазара на свинско месо, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 777/71² и по-специално член 4, параграф 6 и член 5, параграф 3 от него,

като има предвид, че с Регламент (ЕИО) № 391/68 на Комисията³ от 1 април 1968 г., определящ подробните правила за интервенционно изкупуване на свинско месо, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 2665/70⁴, бяха определени подробните правила за интервенционно изкупуване, съхраняване и продажба на свинско месо от интервенционните агенции на държавите-членки;

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 2665/70 допълва тези правила, по-специално по отношение на температурата на охлаждане, температурата на съхраняване и опаковките;

като има предвид наличието на несъответствие между френските и италианските текстове и текстовете на другите езици на Общността относно допълнителните правила, които поради това не съответстват на мерките, приети от процедурата, предвидена в член 24 от Регламент № 121/67/ЕИО; като има предвид, че поради това е необходимо да се изменят съответните текстове в Регламент (ЕИО) № 391/68;

като има предвид, че мерките, предвидени с настоящия Регламент, са в съответствие със становището на Комитета за управление на свинското месо;

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Френският текст в първата подточка на член 1, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 391/68 се заменя със следното:

"Les États membres prennent toutes mesures aptes à assurer la bonne conservation des produits stockés. La température de congélation doit être égale ou inférieure à moins 30° Celsius, permettant d'obtenir une température à coeur égale ou inférieure à moins 15° Celsius. La température de stockage doit être égale ou inférieure à moins 20° Celsius."

Член 2

¹ ОВ № 117, 19.6.1967 г., стр. 2283/67.

² ОВ № L 85, 15.4.1971 г., стр. 30.

³ ОВ № L 80, 2.4.1968 г., стр. 5.

⁴ ОВ № L 284, 30.12.1970 г., стр. 55.

Италианският текст на Член 1, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 391/68 се заменя със следното:

"Gli Stati membri adottano tutte le misure idonee ad assicurare la buona conservazione dei prodotti ammassati. La temperatura di congelamento deve essere uguale o inferiore a meno 30° Celsius per permettere di ottenere una temperatura al centro della massa uguale o inferiore a meno 15° Celsius. La temperatura di conservazione in ammasso deve essere uguale o inferiore a meno 20° Celsius.

I suini macellati, in carcasse o mezzene, sono imballati, dopo congelazione, in polietilene, idoneo all'imballaggio di prodotti alimentari, di 0 705 mm di spessore ed in sacchi di cotone (stockinettes).

Le pancette (ventresche) ed il lardo sono imballati dopo congelazione, in polietilene, idoneo all'imballaggio di prodotti alimentari, di 0 705 mm di spessore."

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на първия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага от 26 април 1971 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 април 1967 година.

За Комисията:

Franco M. MALFATTI

Председател